

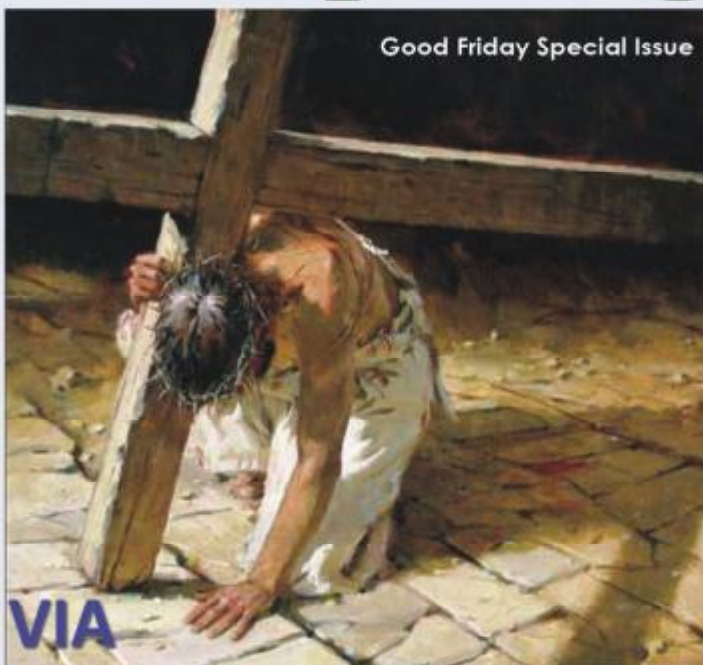
ESTD : OCTOBER, 1994
THLA TIN CHHUAK CHANCHINBU

March 2016

Kristian Naupang



Good Friday Special Issue



VIA
DOLOROSA

- Just do it!
 - Pa pawimawhna
 - Sikula awm dan mawi
-

Kum 22-na

March 2016

Bu 258-na

Editor

Upa C. Lalbiaktluanga

Managing Editor

Rev. Dr. C. Chawngminghiana

Joint Editors

Upa B. Lalhmunliana

Upa Dr. C. Vanlalhruaia

Lalremmawia

John Lalhruaitluanga

Circulation Manager

Lalfakzuala

K R I S T I A N N A U P A N G

Synod Office

Mission Veng, Aizawl – 796 001

Phone - 0389-2324590

e-mail:

kristiannaupang@gmail.com

**A man pe duh leh a bu la duh
chuan Circulation Manager
hriattir tur a ni.**

Kum khat lak man Rs. 50.

Kristian Naupanga thu chhuahte hi Editor ngaih dan a ni vek kher lo.

A chhunga thu awmte

Phek

1. Editorial1
2. Zawi tein ka kal dem dem tawh ang2
3. Via Dolorosa6
4. Tleirawlte hmabak – Chiang leh Chianglo10
5. Just do it!13
6. Pa pawimawhna19
7. Sikula awm dan mawi21
8. Savawm leh thian pahnih23
9. Hriatzauna huang25
10. Crossword27
11. Chei rawh le28
12. Bible milem29
13. Ka hmuh ang hmu thei rawh A kawm chhungah

Editor kam chhuak



Pathian thiltih ropui ber leh mak ber in hre duh em? Pathian thiltih ropui ber chu a fapa Isua kraws lera a kheng bet hi a ni. Van rorelnaah chuan hetiang lo hian lei mihringte chhandamna a awm thei lo.

Isua thihna leh thawhlelna ring lo tan rin tur dang a awm tawh lo va, hei aia thil ropui hi Pathianin lei mihringte tan tih a tum tawh lo.

Juda-te chuan chhinchhiahna an phut thin a, Greek-te chuan finna an zawng bawh thin, tiin Paulan a sawi. Isua, lei leh van Lal ber thih dan hi a tlawm lutuk a, khawvel miten an hre thiam lo. An ring thei lo. Mahse, hei bak chhandamna ropui hi Pathianin thil dang tih a tum tawh lo. Isua thihna leh thawhlelna bak chhinchhiahna (sign) dang Pathianin khawvel tan a buatsaih tawh lo. Amah chu tu pawh a ring apiang an boral lohva, chatuana nunna an neihna tur a ni.

Khawvela sermon ropui ber chu Isua, kraws lera a thih thu hi a ni a. Chutih rual chuan – lei leh vana thil thleng ropui ber eng nge ni, ti ila, Isua thihna leh thawhlelna bak sawi tur kan hre lo vang.

Thil tha zawng zawngah eng nge tha ber, ti ila, Isua Chanchin Tha kan ti ang.

Luruh hmun kha van mithianghlim thihna avangin tlang thianghlim, tlang mawi ber, inremna tlang, felna tlang, tlang hmingthang ber Kalvari tlang a lo ni ta si a. Zirtawpnia a thih avangin a thih ni pawh chu Good Friday, Zirtawpni Tha a lo ni ta zel mai a ni.

ZAWI TEIN KA KAL DÊM DÊM TAWH ANG

– Rev. Vanlalchhunga
Hortoki

Lal Hezekia chu na takin a damlo va, a thi dawn ta mai a. A thih dawn meuh chuan a zam hle a ni, Pathian hnenah a nunna pawh seisak a dil ta a. Pathianin a nunna chu kum 15 dang la dam turin a pawh seisak ta a nih kha. Chutia a nun pawh seisak a nih hnu chuan an ngaihtuah a, mihring nun hi mahni thu thua awm a nih lohzia a Chiang thar hle mai, uluk a t̃ulzia ngaihtuah chhuakin, “Zawi tein ka kal dem dem tawh ang,” (Isaia 38:15) tiin a nunah thutlukna thar a siam ta rawk rawk mai a ni.

Singapore-a restaurant pakhtah chuan, “Minute

30 chhungin i theih anga tam ei la, a man zatve chauh i chawi dawn nia,” tih an tar a. Mi pakhat chuan minute 30 chhung chuan tui a tih ber ber chu a ei ta t̃euh va, minute 30 a ral chuan a t̃hu hnawk a. “Ka hmanhmawh lutuk a, a tuina pawh ka hre lo,” a ti e an ti. A man a chawi tlem dawn avanga a ei t̃euh ringawt kha a tan a t̃ha lo hle a ni. A mamawh bak duham taka a ei kha a chhiat phah thei.

Nu tam tak sum khawh ralna pawh hi an mamawh vang ni lo, an it hrim hrim vanga second-hand thawm-hnaw tlawm leh t̃ha si an thin t̃euh t̃euh thin vang a ni duh khawp mai. Thil kan

it leh duh ngawih ngawih
thin vang hian kan tana
pawi tur ngaihtuah lovin kan
lo kal vak fo mai.

Lal Solomona fapa
Rehoboama pawh kha lal a
lo nih khan, lal khawnbawl,
kum upa leh thil hre tam
tawhte thurawn aiin thalai
tha za leh tlan puat puatho
thurawn a pawm zawk
vangin a ramin a tuar a, a
ram chu bung hnihah a phel
pah ta a ni, a pawh hle
mai.

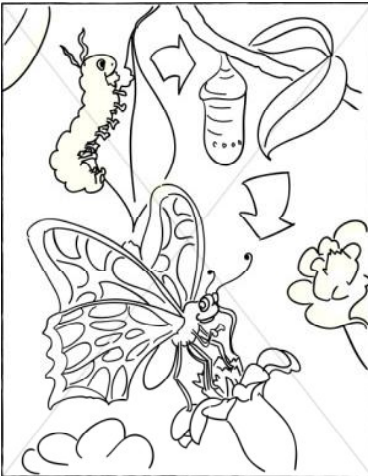
Chutiang chuan he
khawvelah hian mahni duh
zawng leh chak zawng
chauh tih tum, an tuina
lamah chuan mi dang
vengthawng lo leh mahni
hma lam hun thlirna thui
tak nei lova tlan puat puat
mi hi an awm a. An nun
chu 'tlan puat puat nun' tiin
sawi ila kan sawi dik awm
e. Mahse, chutiang mite
chu an inchhuih palh erawh
chuan a na thei khawp thin
a ni. Hun harsa leh

khirhkhan a lo thlenin an
buai hma a, an tluk pah
fo reng a ni.

Mihringte hi harsatna
tawka, hlim nite hmang tur
leh beih ngaite beia dam
khawchhuak tura duan kan
ni a. Chutiang hun hrang
hrang a lo thlen huna dam
khawchhuak tur chuan
ngaihtuahna fim tak nena
kal a ngai thin.

Vawi khat chu
naupang pakhat hian
cocoon (pangang tui bawm)
atanga pangang rawn piang
chhuak tur hi a hmu a,
artui kawr ang, rang pan
te hian a tuam a, chu chu
a rawn tawn tlang ang a,
a pian chhuah hnuah
phengphehlepah a chang leh
ang a, a thlawk chhuak
dawn a ni. Mahse, naupang
te chuan amaha cocoon
chhunga a tal fat fat chu a
khawngaih a, cocoon chu
a tikeh a, a chhuah zalen
ta a. Mahse, a hnu rei lo
teah a thi ta mai a.

Naupang te nu chuan a fapa hnenah chuan, "Mamte, i tvisual a ni. Cocoon chhunga pangang kha amaha rawn chhuak tur



leh, a hun taka rawn piang turin Pathianin rem a ruatsak a, chu Pathian rem ruatsak chu i tibuai a, a thih hma phah ta a nih kha," a ti a. A dik hle mai.

Kan pian ni atanga kan thih ni thleng hian kan inzir a ngai a, chawlh a awm lo. Chu hring nun kalkawngah chuan mi danga innghat mai lova kan

pal tlang tur tam tak a awm a ni. Harsa mah se kan sual chhuah hun a awm thin; mahse, kan peih lohva, mi dang tanpuina ringawta kan inngah chuan kan nun a paukhauh thei lo va, kan dam rei loh phah hial thei.

Mahnia tih ve tum si lo, "Lalpa, min pui rawh," ti ringawt te hi chu Pathian tan pawh puih tlak an ni lo. Cocoon ata pangang lo piang tur chu Pathian siam dan kalhin naupangin a chhuahtir a. Mahse, Pathian hi chuan kan hmaa harsatna awm atang hian min chhanchhuah zung zung a tum lem lo. Kan tih theih tawh a hre chiang em em a, ti ve phawt turin min duh thin. Chu chu kan puitlin nan leh nun kan thiam theih nan a pawimawh em em a ni.

Mihring nunah thil tam tak lo paltlang tawhte nun hi chu a zawi raih a, an

ngaihtuahna pawh a fim
vawt raih tawh thin. Chung
mite rorelna pawh chu a
fing hle thin. Lal ropui
Hezekia pawhin thihna ata
chhanchhuah a nih khan a
nun chu duh dan dana
hmang tur a ni lo tih a
inhria a, fimkhur tak leh a
hma aia uluk zawka a hman
tur thu a puang ta a ni.

Hring nun zin kawng lo
zawh thui tawh leh harsatna

pal tlang tam tawhte chuan
mihring nun hi tlan puat
puatna chi a ni lo tih an lo
hre chiang tawh hle a ni.
Tuisik no khat chauh lem
sual pawha thih daih theihna
a ni tih an hria a; chuvangin,
kan kuta awm lo nunna min
petu leh neitu Pathian chu
an zah a, an nun chu uluk
taka hmangin, “Zawi tein
ka kal dem dem tawh ang,”
an lo ti thin a ni.



*John Baillie-a chuan a lehkhabu ziak, 'And the life
Everlasting' tih buah chuan Scottish doctor
chungchang a sawi a. Doctor chuan a thianpa thi tep
hi a tlawh a. A thianpa chuan, "Thih hnuah engtin
nge kan awm ang le?" tiin a lo zawt a. Chutih lai
chuan uiin kawngka a rawn tawh ri a. Doctor chuan,
"Chu chu ka ui a ni a. He pindanah hian a la rawn
lut ngai lo. Mahse, ka awm tih a hriat avangin a rawn
tiri a nih chu. He pindanah hian a la rawn lut ngai lo
va, a chhung awm dan pawh a hre lo. Chutiang chiah
chuan thih hnu awm dan ka hre lo. Mahse, amah chu
a awm tih ka hria," a ti a.*

Good Friday Pual

VIA DOLOROSA

– John Lalhruaitluanga

Via Dolorosa tih hi Latin ṭawng a ni a, a awmzia chu ‘tuarna kawng’ emaw, ‘lungngaihna kawng’ tihna emaw a ni awm e. Isuan a thihna tur pana, kraws pu chung a zawh kawng kha ‘*Via Dolorosa*’ an tih ṭhin chu a ni a. Isua kha a hma zana an sawisakna avang te, kraws pua a kal lai ngei pawha an vuakna avang te khan a chau em em a, an vuakna avanga a hliam kha a na em em bawk a. Chu vang chuan, tuar leh na em em chung a kawng zawh chu *Via Dolorosa* tiin an vuah zui ta a ni an ti.

Vawiin thleng hian Friday a lo thlen hian mi Jerusalem khaw hlui (old tam takin ‘*Via Dolorosa*’ city) an tihah chuan Good hi an zawh ṭhin a. He



kawng, ‘Via Dolorosa’ an tih takah hian hmun bik (station) 14 an siam a, chung station tin chuan awmzia a nei vek a. Station 1-na chu Isua thi tura a chungthu an relna hmun kha a ni a, station 2-na chu Isua kraws an puttirna hmun a ni a, station 3-na chu Isua kraws pu chung a tlukna hmasa ber kha a ni a, station 4-na chu Isuan kraws pu chung a nu a hmuhna hmun a ni a, station 5-na chu Simonan Isua kraws a putpuina hmun kha a ni. Chutiang zel chuan, station tinin awmzia a nei vek a ni.

Keini pawhin, Good Friday a lo thlen hian, eng vangin nge Isua khan tlawm takin Via Dolorosa kha a zawh tluan theih tih hi inzawt thar ila. Kan tana Isua tuarna leh lungngaihna zawng zawng hi i hre chhuak thar leh ang u. Heti

hian sawi zui ila -

1. Isuan kraws kawng a zawh kha a châk reng vang leh a duh reng vang a ni bik lo. A duh chuan amah sawisatu leh vawtute kha tihlum vek thei khawpa thiltitheih a ni a, vantirhkoh sang tam tak ko thla thei khawpin thuneihna a nei. Mahse, chhandam kan nih theih nan kraws kawng (via dolorosa) kha a zawh chhuah a tul a, krawsa a thih ngei kha a ngai si a ni.

2. Isua man a nih chiah khan a hmelhriat leh a thiante zawng zawng kha hmuh tur an awm lo va, amah tan ngam reng an awm lo. Via Dolorosa a zawh lai pawh khan a chauh tehlul nen, kraws putpuitu a mamawh tehlul nen, a thiante khan an pui ngam lo reng reng a, hla tak atangan an lo thlir ngam tawh a ni. Isuan hah leh

chau taka kraws pua a thihna tur lam a pan lai khan kawng sir tawn tawnah mipui lo entu an tam tehlul nen, a hmelhriat leh a thiante kha hmuh tur an awm der si lo va, Isua tan chuan Via Dolorosa kha *kawng khawhar* a ni zawk a ni.

3. Isuan Via Dolorosa a zawh laia a rilru tina em emtu chu amah lo diriamtu mipuite kha an ni. A hma kar lawka, “Davida Fapa, Hosanna!” tia amah lawma chawimawitute kha kar khat hnu lawkah amah hmusita elsentute an ni leh ta mai kha hmuh leh ngaihthlak hrehawm tak tur a ni a. Anmahni tana kha kawng kha zawh a ni a, an

tana chhandamna hna thawk tura tuar mek a ni tih kha an hre thiam lo a ni.

Chhiartu duhtak, nang leh keia tan Isua khan Via Dolorosa kha a zawh chhuak a, krawsah an kheng bet hial a ni. A kraws put kha chhawk thei ni ila, chhawk theitu nih a va chakawm em! Amah-erawhchu, kum sanghni chu a liam hnu hian, nang leh kei vanga a nat zel tawh loh nan, kraws kawng a zawh kha a thlawn mai a nih loh nan – kan nun, kan thinlung leh kan neih zawng zawng hi aman kan hlan thar ve dawn lo’ m ni?

Good Friday : *Lal Isua chuan thihna rapthlak ber krawsa khen beh tuarin kan chhandamna tûrin a nun a lo hlan a. A tuarna nasa tak avâng leh a thihna rapthlak tak avângin kan sual ngaihdamna, Pathian nêna inremna leh chatuana nunna kan lo nei thei ta a ni. Kan tâna Lal Isua tuarna leh thihna hi a hlut em avângin a thih ni champha pawh hi Zirtawpni Tha (Good Friday) tih a lo ni ta.*



**Lal Isua an phumna hmun nia sawi a ni a. He hmun hi Israel rama awm niin
Ram Thianghlim tlawhtuten he hmun hi tlawh ngei tura an ngaih a ni.**

TLEIRÂWLTE HMABÂK – CHIANG LEH CHIANG LO

– *Upa B. Lalhmunliana*
Bethlehem Venglai, Aizawl

Mihring, mi nung kan lo nih hian kan nuna thil thleng ngei ngei tân leh, thleng mai thei, thleng lo mai thei hmabâk kan nei theuh. Chu thil chu engtiangin nge kan hmachhawn ang tih hi i lo ngaihtuah tâng teh ang.

Chiang 1-na : Thi ngei turin kan piang. ‘Mihring tân vawi khat thih ruat a ni...’ (Heb 9:27).

Chiang 2-na : Thlarau neia siam kan nih bîk avângin kan thih hnuah vânramah emaw, hrem-hmunah emaw kan kal ngei dâwn. ‘...chumi hnuah rorêlna a awm ang’ (Heb 9:27).

Kan chungah thleng ngei ngei tân chu engtin nge kan hmachhawn ang? Thil nung dang zawng zawng chu an thih hian an tâwp nghâl mai a, mihring erawh chu kan thih hian kan thlarau

khawvêl a inñan chiah ve thung. Kan nun chhûng hian mihringte chungah thil chi hrang hrang a lo thleng thîn – hlim ni, nuih hun, ãah leh lungchhiat, hrehawm leh nuam, mak tih leh thinrim hun, tûl êm êm lai leh âwlthâwn lai, engthâwl leh ipik hun te a inchhâwk reng a, kan dam rei leh chutiang hun chu a lo thleng tam mai dawn niin a lang. Kan thih hma zawng hi kan nun chhûnga kan nun khaw nawm nân leh thlarau khawvêla kan awm hun atâna kan inbuatsaihna a ni.

***Mihring nuna thleng ngei
ngei tûr atâna inbuatsaih
nachâng hre lote chu maw***

– Rilru lama rualbanlo an nih loh vêk pawhin, mi pângngai an nih si chuan upain changpât cheh chhum anga tâl vêl mai mai, an tih ang hi an ni ngei ang. Changpât cheh chhum ang ka nih chuan ka chan tâwk lâwmman hmuh tûr a tlêm hle ang a, hremhmun pawh chu ka tân ngeia buatsaih a ni mai thei.

***Mihring nuna thleng ngei
ngei tûr atâna inbuatsaih
nachâng hria, lâwmman
hlu hmu tûrte zia chu
maw*** – Bible chhiar an ngaina a, an tawngtai thîn, Pathian nêna inpâwl tûrin biak inah an inkhâwm thîn a, malsâwmna an dawn ang zêlin malsâwmna dawntîrtu hnênah an pe ve thung thîn. Thil sual an ti lui duh lo va, nu leh pa an chawimawi a, an inngaitlâwm a, an ngainatawm; an taima

a, mahni hma an sial lo va, tu mah an îtsîk ngai lo va, mi dangte tân malsâwmna nih dân ngawt an ngaihtuah thîn. Lalpaah an lâwm miao avângin lâwmna âwm lo takah pawh an lâwm a, thîrimna âwm takah pawh an ngawi thei thîn, ‘phuba rêng rêng keima lâk tûr a ni,’ tituah an innghat a. Mi tin, an thiltih ang zêla rêlsakin an la awm dân tih leh, Lalpa hmaah khûp tinrêng a la thîngthi ngei ngei dân a, lei tinrêng a hmaah an la inpuang dân tih an chian êm avângin an nun an uluk a, fîmkhur takin dam chhûng nî an chhiar thîn.

I nuna thleng ngei ngei tûr hi engtia hmachhawn nge i tum le?

Chiang lo

Puitlin thlengin i dam dân nge dân lo, mi hlawhchham nge i nih dân mi hlawhtling, hlawhfa ruaitu nge i nih dân inhlawh-

fâkna dîltu, a Chiang rih lo tirawh u? Thenkhat chu mi taima, vântlâng chung lam, mite entawn, nupui/pasal duhthusâm neia fa fel tak tak la nei tûr, chhûngkaw hlim taka khawsa, chanhaite belh tlâk, ngilnei, zaidam, mi dangte malsâwmna thlentû, miten an thlâkhlelh, Pathian leh kohhran tâna mi tângkai, dam chhûng ni chhiar thiam, vânram fachuam ni âwm tak in ni mai thei. Thenkhat thung chu, sual do pâwlin an ûm an ûm, chhûngkaw nun tihrehawmtu, ngaihtuah tawi luat avânga hremhmun aikaih, nupui/pasal nei ve a nih pawha hlim rêng rêng lo tûr, fa sual neih avânga rûm tlawk tlawk thîn, nun duhdah lutuk avânga mut tui thei lo, rilru hah avânga beidawng ngawih ngawih, rual awt rêng rênga dam chhûng ni hmang tûr, mi chhûngkua îta kûr kûr kumkhua tûr pawh in ni mai

thei, a Chiang rih lo tirawh u? Mahse, tûna i nun dân khân pan lam, kawh lam a nei ngei ang.

I nuna thleng mai thei, thleng lo mai theite hi engtia hmachhawn nge i tum le?

Mi zawng zawngin kan duh vek chu – hlim taka awm, nuam taka khawsak, lâwm taka nun a ni fo. Kan hmaah hian hma-chhawn ngei ngei tûr thil Chiang tak te, Chiang lote a awm ngei a, chûng zawng zawng hma-chhawn, ‘thil eng pawh lo thleng se ka him a ni,’ tih theihna pakhat chiah a awm – “Ka hnênah lo kal ula, ka hnenah zir rawh u, keiman ka chhawltîr ang che u,” titu hi tu nge a nih hria ila, chu Isua hnenah chuan kal ila, ngâwngkawh bah dân min lo zirtîr dâwn a ni.

Kan hnêna awm reng tiamtu kha, tûnah pawh a pâwnggai reng a ni.

JUST DO IT!

– Rev. R. Lalvulluaia
Synod Prison Ministry

Kum sangbi thar kan luh dawn leh kan luh vel laia Zoram thalaite zinga sawi hlawnh pawl tak tawngkam chu kan thupui, "Just do it" tih hi a ni awm e. Zoram thalaite chuan kan hre lar hle a, kan ngaithla a, kan chhiar tawh bawh thin. Chuvangin, tun ataka han ziah thar veleh chu ninawm leh mite tana thu beng thlepte pawh a ni mai ang tih a hlauhawm lek lek a. Sawi tawh angin he tawngkam hi Zoramin a hmelhriat tawh a nih avangin NIKE company au hla a ni tih te ziah thar a ngai tawh lo va; tin, a awmzia sawi fiah chiam kha ka tum pawh a ni chuang lo, hriat saa ngaiin kan ziaak pawp pawp mai dawn a ni.

Vawi khat chu indona mualah hian sipai pawl pahnih hi indo turin an inep ut mai a, sipai pawl pakhat zawka an hotupa chuan indo lova hnehna a chan theih mai inringin palai a tir ta a. Chung a palai tirhte chu lehlam pawl hnenah chuan an va kal a, lehlam pawl hotupa hnenah

chuan ti hian an hotupa thu chu an va thlen ta a. "Kan pu chuan, 'I pawlte aiin kan pawl hi in letin kan tam a, indo eng ang pawh ni ila, min hneh dawn chuang lo. Chuvangin, min do lovin inpe zawk mai rawh u; tichuan, ka khawngaih ang che u a, in nunna kan zuah ang che u

a, nungdamín ka hawtir ang che u. Chuti a nih loh chuan ka that vek mai ang che u,' a ti e," tiin.

Chu veleh an hmelma sipai hotu chu a lo ding a, a sipai pakhat a ko va, a hnenah chuan indo chem a pe a, "Hemi hnuaiah hian thingthi rawh," a ti a. Chu sipaipa chuan thu awih takin chem chu a la a, a thingthi ta nghal a. Chumi zawhah chuan sipai dang a ko leh a, a hnenah chuan, "He thal hi la la, thingthi rawh," a ti leh a, chu sipaipa pawh chuan thu awih takin thal chu a la a, a thingthi leh nghal a. A dawt lehah chuan sipai pakhat chu a ko chhuak leh a, a hnenah chuan, "Heng sipai pahnih, chem leh thal kenga thingthi mekte hi zuan khum rawh le," tiin thu a pe leh a, chu sipai chuan thu awih takin a zuan khum leh ta nghal a. Chumi zawhah chuan an

hmelma sipaite hnen lam chu hawiin, "In hotupa sawi ang khan nangni ai chuan kan tlem zawk ngei mai a; nimahsela, ka sipaite hian ka thupek an awih a, hma lam pan tura thu ka pek zel dawn avangin tam zawk mah ula, min hneh dawn lo a ni. Chuvangin, kir leh ta ula, in hotupa hnenah chuan indo turin kan inring a, nangmahni hi in inpek loh chuan kan hneh dawn bawk che u tih in hrilh dawn nia," tiin a chah ta a. Hmelma sipaite chu an haw ta a, an camp an va thlen chuan an lalpan sawi tura a tihte an sawi thu leh, an hmelma sipai hotupa thil tih dan vel chu an va hrilh a; tin, an hotupa hnenah chuan, "Lalpa, mihring inchhiarna lamah chuan anni ai chuan kan tam zawk ngei mai; mahse, an hotupa an zah em em a, inpek ai chuan thih an

thlang zawk a ni. Anni anga inpe kan nih ve si loh chuan, tam zawk mah ila kan hneh chuang lo vang; chuvangin, remna i siampui zawk mai ang u,” tiin thu an thlen ta a. Lalpa chuan a ngaihtuahin dik a ti hle mai a, inremna chu a siampui ta zawk a ni, an ti.

He thawnthu atanga lang Chiang em em mai chu **tih tur ti mai thinte hian hnehna an chang mai thin** tih hi a ni. A number chhiarah chuan a tlem zawk pawh ni se an hotupain indo tur a tih chuan thu awih takin an ti mai dawn a, chu chuan hnehna a siamsak dawn a lo ni reng mai. Kristian nunah pawh chu chu a dik thin. Sikul banah tlai tawngtai inkhawm kal ai chuan a tam zawk chuan infiam kan duh zawk a, Chawlhni a lo thlenin kar tluana sikul kan kal avangin

mi thenkhat chuan inkhawm aiin in lama awm mai mai an thlan chang a awm thin. Biak in lama kal ai chuan field lama kal kan chak zawk fo. Chawlhnia inkhawm ai chuan thiante nena len khawthawn mai mai chak zawk tam tak an awm thin. Inkhawm ai chuan in lamah cartoon leh movie hmuh-nawm deuh deuh ena mut mai mai te a chakawm hle thin a, thlasik khaw vawt tak maiah biak in lama kal ai chuan in lama meilum ai veng veng emaw, mut lum veng veng emaw te a chakawm thin a, Nipui ni sen sa hnuaiah lum ti taka biak in lama thut thlan dup ai chuan in lama fan hnuaia hahdam taka thut mai mai chu a chakawm zawk thin. Ruah sur leh tek tla, khaw nawm loh em em kara huh deuh phunga biak in lam pan talh talh ai chuan in lama lo awm hul fel et

mai te a chakawm thin. Computer games khelha thut veng veng te pawh a nuam zawk em em thin a ni. Nimahsela, chung mite avang chuan kan Pathian hi chawimawiin a awm lo va. Leng kual mai mai lo leh, TV te lo en mai mai lova, inkhawm thinte avang chuan Pathian chawimawiin a awm a. Pathian tana nunna pe, Pathian tana thil ti thin, Pathian tana, "Just Do It" ti thinte avangin Pathian chu chawimawiin a awm zawk a, hnehna an au chhuahpui thin. Sadraka te, Mesaka te, leh Abednegoa te chuan "Aw, Nebukanezzar, he thu-ah hian kan chhan che pawh a ngai lo ve, i pathian rawng chu kan bawl dawn lo va, i rangkachak milim din pawh chu chibai kan buk hek lo vang," (Dan. 3:16-18) an ti a. Jehova Pathian tan chuan "Just Do It" an ti tlat mai. Pathian

chawimawiin a awm a, anmahni ngei pawh chawimawiin an awm. Lal milim hmaa thingthi an va tam em! Anni pathum chauh kha thingthi lo leh kun lo, chibai buk lo chu an ni, mihring ngaih chuan a zamawm takzet ang; mahse, an zam lo. Gideona hova Midian an beih dawn lai chuan Pathianin Gideona mite chu tam a ti a, tum hnih lai a tihtlemsak a, Midian-ho nuai khat leh singhnih chuang hmachhawn turin Pathianin mi zathum chauh zuk thlang a! Pathianin mi tam a mamawh lo, a mamawh zawk chu Pathian tana "Just Do It" titute a ni. Chungcho chuan Pathian tan hna ropui an lo thawk mai thin a lo ni.

Nang pawh Pathian avangin kalsanin i awm em? Nuihzat leh endawng i hlawh em? Zam ngai suh ang che. Anni chu tam

zawk mah se, Pathian tana i tih tlatna chuan a tawpah hnehtu a nihtir dawn che a ni.

Madame Marie Curie-i, scientist lar tak mai, radium hmuchhuaktu hi kan hre ngai em? Poland mi a ni a, kum 24 mi a nihin Paris-ah Osborne University-a zir turin a pem a, kum thum chhung chu pindan te reuh teah a cheng a, khaw vawta intihlumna tur meihawl pawh a nei lo va, thutthleng a nei lo va, chaw pawh a man tlawm



Marie Curie

ber chi a ei thin. Chutiang taka nun hrehawm chu ni mah se, science lama a tuina chu a tlahniam ngai lo va, theihtawpin vur sur karah hrehawm tam tak paltlangin a bei tauh tauh thin. Chutianga a beidawn duh lohna leh a tih tlatna chuan a tawpah hlawhtlinna a hmuhtir ta a, a radium hmuhchhuah avang chuan khawvelin an lo hre ta a ni. Hrehawmna inhnethirin ti hram hram lo sela chuan hmingthanna te chu a khum ngai lo vang. Mahse, a tih hram hramna, "Just Do It" a tih tlatna chuan a tawpah chawimawina lallukhum a khumtir ta a ni.

Sam 119:139 kan chhiar chuan Lal Davida chu, "Ka thahnemngaihna hian min tiboral ta! Mi dotuten i thu an theih-nghilh tak avangin," tiin a lo au chhuak a. A nunna aiin Pathian a ngai pawimawh a, miten

Pathian an theihngilh ti tlat, "Just Do It," tih
 avangin boral khawpin a tlat hlawkna a lo dawng ta
 bei a ni tih kan hmu a ni. a ni. Nang pawh Pathianin
 Mahse, a boral em? ama tan "Just Do It" ti
 Pathianin mal a sawm turin a duh che a, chutianga
 em? Aw, Pathian chuan i tih chuan nangmah
 Israel-ho lalah a siamin kaltlangin mi dangin
 lalthutthlengah a thuttir a, malsawmna an dawng ang
 hausakna sum tam takin a a, nangmah ngei pawhin i
 vur a, nupui tam tak a pe dawng dawn a lo ni reng
 a, mihring zinga Pathianin mai. Chuvangin, Pathian
 'Ka rilru ang pu mi' a tih tana "Just Do It" tih chu a
 hial a lo ni ta. Pathian tana va hlawk dawn em!



*Khawvel hruaitu chu a inring tazok a,
 Kristian hruaitu chuan Pathian a ring.*

*Khawvel hruaitu chuan mihring a hre chiang a,
 Kristian hruaitu chuan Pathian a hre chiang.*

*Khawvel hruaitu chuan amahin thutlukna a siam a,
 Kristian hruaitu chu Pathian duh danin a kal.*

*Khawvel hruaitu chuan a bawh chak a,
 Kristian hruaitu chu a inphah hnuai thin.*

*Khawvel hruaitu chuan tih dan a ching chhuak a,
 Kristian hruaitu chuan Pathian tih dan a entawn.*

*Khawvel hruaitu chuan thupek nuam a ti a,
 Kristian hruaitu chuan Pathian a hlimpui.*

*Khawvel hruaitu chu amahin a ding a,
 Kristian hruaitu chuan Pathian a rinchhan.*

PA PAWIMAWHNA

– Dina Chawngthu

*Naupang chu a kalna awm kawngah chuan zirtir ula,
a upat hun pawhin a thlah lo vang (Thuf. 22:6).*

Hilding Halverson-a chu pa fel tak a ni a. Chhungkuua Pathian be thin an ni a. Chhungkhat pain uluk takin a fate chu Pathian thu a hrihl thin.

Vawi khat chu an in hnung lamah hian a fapa kum nga mi vel leh a rualpui awm vel mite chu an infiam a. An thawm atang chuan an hlim hle tih a hriat a. Halverson-a pawh chuan a pindana hna thawh pahin an thawm chu a ngaithla reng a.

Chutia hlim taka an inum kawi zawr zawr lai chuan an zinga pakhat chuan, “Ka pa chu a lar lutuk, TV-ah te an kawm vel,” a ti a. A thin pakhat chuan rang takin, “A ho e! Ka pa chuan motor khalh a

zirtir thin,” a ti a. Pakhat a lo tawng ve leh a, “Ka pa chu kan State Governor nen an inhria a, chaw an ei khawm thin,” a rawn ti ve leh a.

Chutia naupangho inhnial nak nak chu Halverson-a chuan a lo ngaithla reng a, ‘A dawtah tu nge rawn sawi leh ang aw?’ a tih mek lain, a aw hriat than tak mai hian, “Ka pa chuan Pathian a hria asin,” a rawn ti a! Chu thu a hriat rual chuan Halverson-a thinlung chu chhun tui

zawk ang mai hi a ni a. A
mittui a luang ta zawih
zawih a. A hnathawh lai
kalsanin a pindanah chuan
thingthiin a tawngtai a. A
fapain, “Ka pa chuan

Pathian a hria asin,” a tih
theihna tura Pathianin a
hruaina te, malsawmna te
avangin nasa takin lawm
thu a sawi ta a.



SIKULA AWM DAN MAWI

– *H. Lalhlimpaia*

1. Sikul tlai tur a ni lo va, tan hma ngeia sikul thlen tum tlat rawh. Kal tlai thang chuan danah an neih thuai thin a ni.
2. Sikul tan i nang hman lo a nih pawhin, sikul bula tei kual vel mai mai lovin i tlaina chhan dik tak zirtirtute hrilh langin lut ve thuai thin zawk rawh.
3. Class neih dawna ngawih thap hi a mawi. In zirtirtu lo luh dawnin ngaihsak lo hmel takin bengchheng ngai suh ang che.
4. In zirtirtu lo luh veleh hreh hmel taka kawi teng tunga ding lovin, chak leh zah tak angin lo ding ngil auh thin rawh. Ding tha duh lote hi zirtirtute tan hian hmuh an nuam lo duh teh a nia.
5. Zirtirtuin a zirtir lain bengchheng lo la, i thiante tibuai bawk suh. I thiante thil i hawh duh a nih pawhin, zawi tea dil tur a ni. Bula mite thil – lehkhabu emaw, an phalna la hmasa lo chuan chhiar ngawt ching suh ang che.
6. Ban a hun dawnin ning hmel fahrana lang lovin, zirtirtu la awm chhung chuan ban la hun lo ni awm takin ngaithla rawh. Zirtirtute pawhin chuti takin ban hi an hreh bik lem lo tih hria ang che.

7. Zirtirtu a chhuah fel hmaa tawng nghal mai lovin, a chhuah fel nghak thin la; tin, ban veleha bengchhen nghal mai pawh hi a mawi lo. Kawngkhara thiante nek leh corridor-a tlan vakte hi a mawi lo lehzual.
8. Sikul leh hmun danga in zirtirtute i hmuh changin pehhelna zawng duh suh. Zam miah lovin wish la, Mizo tawnga, “Ka pi,

chibai”, “Ka pu, chibai,” tih mai pawh a pawl lo. Hei hi a lawmawmin, inlai-chinna tha tak a siam thin a ni.

Hetieng kawngah hian inngaihtlawm a pawimawh thin hle tih hre reng ang che. Mi fel nih hlawhna te, mi sual nih hlawhna te hi thil ho te a ni fo tih hre reng ang che.



SAVAWM LEH THIAN DUN

Ramu-a leh Shamu-a chu khaw khata cheng thian inkawmngaih tak an ni a. Naupan tet atanga inkawm an ni a. An inthianna pawh a ngetin an inhmangaih tawn hle a ni.

Ni khat chu Ramu-a leh Shamu-a chuan an khaw thenawm khawpuia kala, sumdawnna lam tihchhin an rel ve a. A tukah chuan an pahnih chuan khawpui lam panin an kal ta a. Kal-kawngah chuan ngaw a awm a, ngaw chu a chhahin ramsa hlauhawm tak tak an tam a. Chung thian dunte chuan ngaw chhung chu an lut a, an kal zel a, ngaw chhungril lam an thlen chuan anmahni tawh zawnga savawm lo kal chhut chhut hi an hmu ta a.

Savawm an hmuh veleh chuan Ramu-a leh Shamu-a chu an tlanchhia a, bihrukna tur hmun an zawng a. Mahse, bihrukna

tur lungpui emaw, hnimbuk emaw a awm lo va. Ramu-a chuan thing a hmu fuh hlauh va, chutah chuan a lawn zawi zawi a, a zarah a han thui ta a.

Shamu-a chuan a thian-pa thinga lawn chu a hmu a. Thingah a lawn ve thei si lo. A thianpa chu thinga pawt chho ve turin a ngen a. Mahse, Ramu-a lah chu hlauvin a khur chhe tawh a, a thian chungchang reng reng a ngaihsak tawh lo va.

Shamu-a chuan a thianpa puihna chu beisei chi a ni lo tih a hre thiam ta a. Ama nun hum dan tur a ngaihtuah ta a. Savawm chuan sa thi tawh hnu a ei duh ngai lo tih a hre

chhuak thut a. Tichuan, leiah chuan a mu tawp a, a lam pana savawm lo kal chu a lo ngaichang ta ringawt mai a. Savawmin Shamu-a awmna a rawn thlen chuan Shamu-a chu a thi der a, a thaw lo va, Savawm chuan a hnim kual dun dun a, a thi tawh em maw tiin a kalsan ta a.

Nakinah chuan Ramu-a chu thing kung aṭang chuan a rawn chhuk a.

Shamu-a bulah chuan a rawn kal a, fiamthu angreng deuh hian, “Ṭhianpa, savawm khan eng nge a hrilhruk che a?” a ti a.

“Ṭhiante phatsan ching chu ring tawh ngai lo turin min hrilh a. Mangan laia min phatsan lotute hi ṭhian dik tak an ni tih min hrilh bawk maw le,” Shamu-a chuan a ti a, a kal daih a.





Hriatzauna Huang

– *Lalremmawia*

DAK IN : Khawvelah hian mi tam tak kan awm a, India ramah ringawt hian January 2014 khan mi 1,21,01,93,000 kan awm a, tunah chuan chu ai chuan kan tam hle tawh ang. Hetiang zat ni si hi, kan hming leh chenna veng/ khua leh PIN (Postal Index Number) kan ziah chuan khawi hmun aṭang pawhin kan inah kan lehkha tur leh thil dang a lo thleng mai ṭhin. Hei hi eng vang nge i ngaihtuah ngai em?

Ram hrang hrang hian dak an nei a. India ramah hi chuan kum 1766 khan Lord Clive-a'n dâk bul hi a lo ṭan a, tunah chuan dak in 1,54,866 neiin khawvela dak in ngah ber ram kan ni. Dakpu/Dakpi-ten a neitu hnena lehkha leh thil dang an pek theihna

tur hian PIN hi a pawimawh em em a ni.

PIN chuan digit 6 a nei a. India ramah chuan PIN zone hi 9, regional zone 8 leh functional zone 1-ah ṭhen a ni a. Digit hmasa ber hian kan awmna hmun (region) a kawhhmuh a; digit hmasa 2 chuan sub-region emaw, postal circle emaw a kawhhmuh a; a hmasa 3-te chuan thawn man kan pekna tur district a kawhhmuh a; a hnuhnung 3-te chuan a dawngtu tur awmna huam chhunga dak in a kawhhmuh thung.

Mizorama dâk PIN chu 796-in a inṭan vek a, 796001 chu Aizawl dak inpui PIN a ni. Mizoram chhunga mite chu kan awmna azirin kan dak in PIN a danglam thei a; mahse, a hmasa digit 3 chu 796 vek a ni.

KAWNG DAN : Kan Mizoram khawpui ber Aizawlah han lirthei nuai 1 chuang a lo awm ve ta reng mai. Khawpui lianah phei chuan hei aia tam daih hi a awm. Hetianga tam si, insu lova an tlan dul dul thei hi mak i ti em?

Kawng hian dan fel tak a nei a. India ramah chuan motor leh kea kalte inpelhin mahni vei lam nêk tur a ni a, chumi atan chuan motor khalhfung (steering wheel) pawh ding lamah dah a ni. Fel taka kan inpelh theih nan kea kalte pawhin he dan hi zawm a tha. Traffic jam a nasat lai phei chuan kawng dan hre lova kawng kân hi a hlauhawm em em a, thih

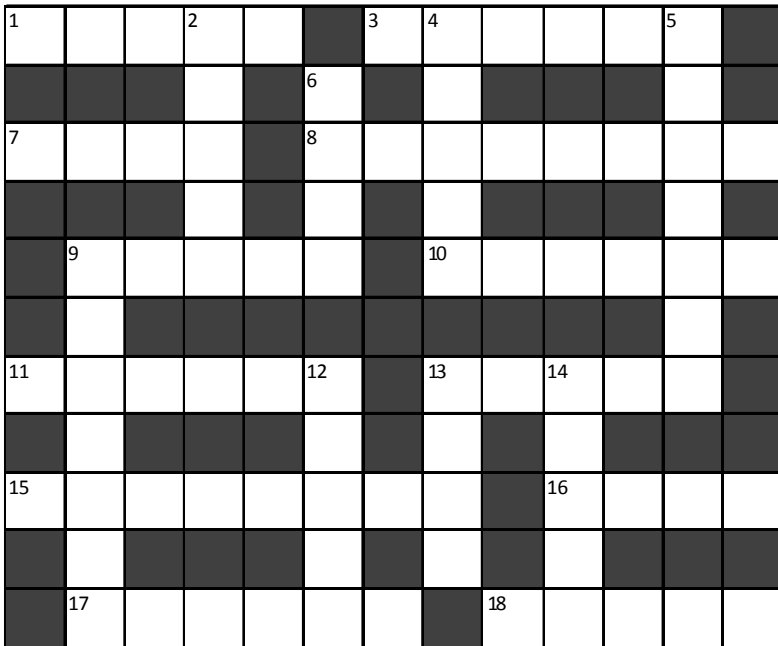
phah an awm fo. Kawngpui kân dawnin motor lo kal leh kal loh ena, motor a lo kal chuan motor chu tlan muang deuh tura kut phara hrilh ngei ngei tur a ni a, zah hauh tur a ni lo. Kawng kânin hmanhmawh takin, a paivât zawng ni lovin, ngil taka kân thin tur a ni. Tin, mi dang kalna tur dâla kawnga din tlat te, mi sut sawk sawk te hi a mawi lo hle a, chîn hauh loh a tha.

Kawng dan chuan kea kalte hi a zahin an himna tur a ngaihtuah hle a, kea kalna tur (footpath)-ah te, kawng kânna tur (zebra crossing)-ah te motor din leh thil zawrh khap tlat a ni.

Khawpui lianah chuan êng hmangin kawnga kal dan hi thunun a ni a. Kawng peng thuama banah a sen arawn ên chuan din tur a ni a, a eng arawn ên chuan a kal theih dawn hnai tihna a ni a, a hring arawn ên chuan a kal theih tihna a ni.



CROSSWORD NO. 36



A PHEI : 1. Khaw hming (Tirh 8:40) (5); 3. Rebeki pasal (6); 7. Zakaia pianphung (4); 8. Inpe zo vek (8); 9. Mi zawng zawngin kan nei (5); 10. Mahni lan dan pangngai aia intinalh (6); 11. Ahaba fapa (1 Lal 22:40) (6); 13. Phuara awmte tihzalên dan (5); 15. Josefa fapa pahnih zinga pakhat zawk (8); 16. Inrem lo (4); 17. Inring renga awm (6); 18. Melkisedeka lalna ram (5)

CROSSWORD No. 35 DIKNA



A CHHUK : 2. Eng lai pawha hmangaih rengtu (Thuf 17:17) (5); 4. Mipuite venghimtu (5); 5. Khaw hming (Jos 21:18) (7); 6. Tirhkoh Paula zinpuipa (4); 9. Jona dawlhthu (7); 12. Zekaria fanu (2 Chro 29:1) (5); 13. Isua laka hetiang hian Petera wawi thum a awm (4); 14. Elija dawta zawlnei (5).

CHEI RAWH LE!



A nalh theih dan ber turin
han chei leh phawt mai teh le...



DAVID THE GIANT-SLAYER



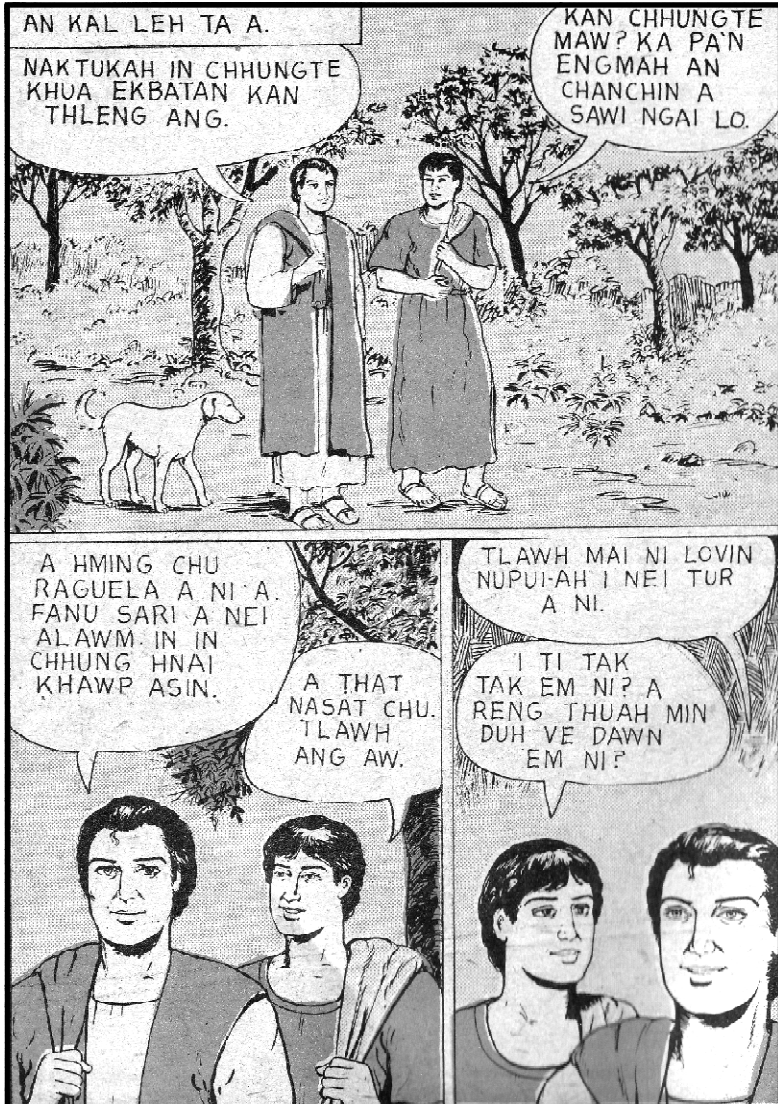
Bible Milem

TOBITA



Bible Milem

TOBITA

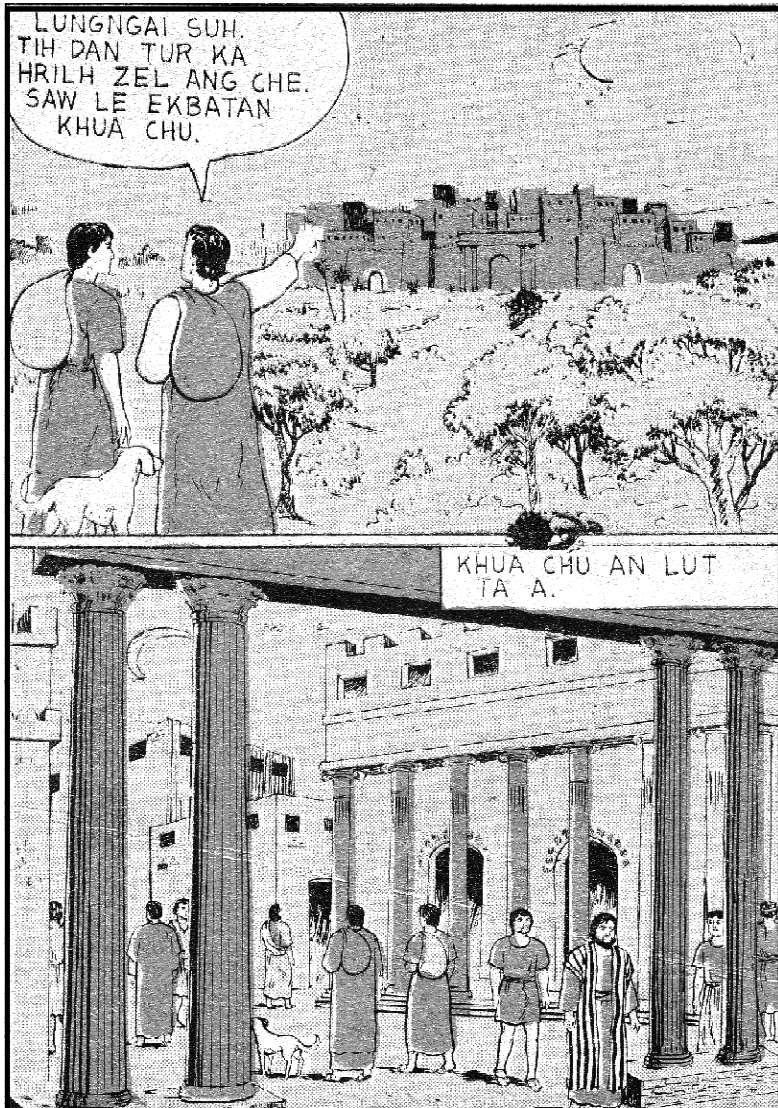


Bible Milem

TOBITA



Bible Milem TOBITA



KA HMUH ANG HMU THEI RAWH



A chung a lemziak chi hnih khi ngun takin en la, a inan lohna chi ruk hmu thei rawh.

A hnuaiah hian a chhanna han ziak teh le:

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- 5.....
- 6.....

To,



KRISTIAN NAUPANG

Chanchinbu Editorial Board 2016-2018

Thu (Vei lam aʔangin): Upa C. Lalbiaktluanga,
Rev. Dr. C. Chawngmingliana,
Upa Dr. C. Vanlalhruaia
Pu John Lalhruaitluanga

Ding (Vei lam aʔangin): Pu Lalremmawia,
Upa B. Lalhmunliana, Pu Lalfakzuala,